

**Government of Karnataka
Office of Executive Engineer
Public Work Department , Mangalore Division, Mangalore**

ISO 9001;2015;Certified Organisation
ISO 14001-2015; Certified Organisation
Website; <http://www.kpwd.gov.in>

Telephone /Fax; 0824-2423169
E-Mail; eemng@kpwd.gov.in

No. PWD;MD;JE-3; M; Building Safety ; Yenepoya School/2021-22/4331-32
Dated 22-01-2021.

To;

PRINCIPAL
Yenepoya School,
Jeppinamogaru, Mangalore -575009

Sir,

Subject; With regard to issuance of School Building Safety Certificate.

Reference; 1. Your Letter dated 01.10.2021.
2. Letter No. Ass.ExeEng;Pwd;SubDM;Certified,letter;2021-22;1309 dated 12.10.2021 of Assistant Executive Engineer Public work department , No.1 sub division Mangalore.

With regard to above subject, As per your request to issue safety Certificate to the Yenepoya School building at Jeppinamogaru Mangalore, Run under YMK Charitable Trust, the Assistant Executive Engineer Public work department, No.1 sub division Mangalore, after conducting observation of the said building, said building contains Ground Floor, Ist Floor and 2nd Floor and it was strong. It has been reported in reference (2) letter that, for the year 2021 -22 safety certificate can be issued for the said building.

As per Government letter No. E- Office Document No; PWD59 BED 2019, dated 06.07.2020, with regard to issuance of building safety certificate to the Primary and High School Administrative Committee, indicate to take necessary action as per Rules of National Building Code -2016 and after obtaining consent from Fire Safety Department. On this background you are intimate to obtain consent from fire safety department, As per report of Assistant Executive Engineer, here by certified that, the Building of Yenepoya School, Jeppinamogaru, Mangalore, run under YMK Charitable Trust is strong and it is suitable to run classes for the year 2021-22.

Yours faithful
Sd/-

Executive Engineer
Public Work Department ,
Mangalore Division, Mangalore



Transferred in - of Kannada language to English language by notaries (has know the 5th language)

Sachindra U.
SACHINDRA U.
E.A. (Law) LL.B.,
Advocate & Notary (Govt. of India)
Chambers

NOTARIAL REG. NO.

**Government of Karnataka
Office of Executive Engineer
Public Work Department , Mangalore Division, Mangalore**

ISO 9001;2015;Certified Organisation
ISO 14001-2015; Certified Organisation
Website; <http://www.kpwd.gov.in>

Telephone /Fax; 0824-2423169
E-Mail; eemng@kpwd.gov.in

No. PWD;MD;JE-3; M; Building Safety ; Yenepoya School/2021-22/4331-32
Dated 22-01-2021.

To;

PRINCIPAL
Yenepoya School,
Jeppinamogaru, Mangalore -575009

Sir,

Subject; With regard to issuance of School Building Safety Certificate.

Reference; 1. Your Letter dated 01.10.2021.
2. Letter No. Ass.ExeEng;Pwd;SubDM;Certified,letter;2021-22;1309 dated 12.10.2021 of Assistant Executive Engineer Public work department , No.1 sub division Mangalore.

With regard to above subject, As per your request to issue safety Certificate to the Yenepoya School building at Jeppinamogaru Mangalore, Run under YMK Charitable Trust, the Assistant Executive Engineer Public work department, No.1 sub division Mangalore, after conducting observation of the said building, said building contains Ground Floor, Ist Floor and 2nd Floor and it was strong. It has been reported in reference (2) letter that, for the year 2021 -22 safety certificate can be issued for the said building.

As per Government letter No. E- Office Document No; PWD59 BED 2019, dated 06.07.2020, with regard to issuance of building safety certificate to the Primary and High School Administrative Committee, indicate to take necessary action as per Rules of National Building Code -2016 and after obtaining consent from Fire Safety Department. On this background you are intimate to obtain consent from fire safety department, As per report of Assistant Executive Engineer, here by certified that, the Building of Yenepoya School, Jeppinamogaru, Mangalore, run under YMK Charitable Trust is strong and it is suitable to run classes for the year 2021-22.

Yours faithful
Sd/-

Executive Engineer
Public Work Department ,
Mangalore Division, Mangalore



Translation of Kannada Language to English Language by me, since I have know the both the language

Sachindra U.
3/1/2021
SACHINDRA U.
B.A. (Law) LL.B.,
Advocate & Notary (Govt. of India)



ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ

ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರರ ಕಛೇರಿ,
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ, ನಂ.1 ಉಪವಿಭಾಗ, ಮಂಗಳೂರು
ಇ-ಮೇಲ್ : aepwdmng@gmail.com

ಸಂ:ಸಕಾಇಂ/ಲೋಇ/ಉವಿಮಂ/ದ್ಯ.ಪತ್ರ/2020-21/

13/10

ದಿನಾಂಕ : 12/10/2021

ರಿಗೆ,

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರರು,
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ,
ಮಂಗಳೂರು ವಿಭಾಗ, ಮಂಗಳೂರು

ಮಾನ್ಯರೇ,

ವಿಷಯ:- ಶಾಲಾ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತೆಯ ದೃಢೀಕರಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡುವ ಕುರಿತು.

ಉಲ್ಲೇಖ:- ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರು, ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ ಜಪ್ಪಿನಮೊಗರು ಮಂಗಳೂರು ಇವರ ಪತ್ರ
ಸಂಖ್ಯೆ/069/2021-22/ ದಿನಾಂಕ:01.10.2021

ಮೇಲ್ಕಂಡ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ, ವೈಎಂಕೆ ಚಾರಿಟೇಬಲ್ ಟ್ರಸ್ಟ್ ವತಿಯಿಂದ ನಡೆಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವ ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ ಜಪ್ಪಿನಮೊಗರು ಮಂಗಳೂರು ಇದರ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತೆ ಬಗ್ಗೆ ಉಲ್ಲೇಖದ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ಕೋರಲಾದಂತೆ ಸದರಿ ಶಾಲಾ ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಪರಿಶೀಲಿಸಲಾಗಿದ್ದು, ಕಟ್ಟಡವು ನೆಲ ಅಂತಸ್ತು, ಒಂದನೇ ಹಾಗೂ ಎರಡನೇ ಅಂತಸ್ತನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು, ಕಟ್ಟಡ ನಿರ್ಮಾಣ ಕಾಮಗಾರಿ ಪೂರ್ಣಗೊಂಡಿರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ತರಗತಿ ನಡೆಸಲು ಸದ್ಯದವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಆದುದರಿಂದ ಸದರಿ ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ 2021-22ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ಸುರಕ್ಷಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡಬಹುದಾಗಿದೆ ಎಂಬ ಮಾಹಿತಿಯನ್ನು ತಮ್ಮ ಮುಂದಿನ ಕ್ರಮಕ್ಕಾಗಿ ಸಲ್ಲಿಸಲಾಗಿದೆ.

ತಮ್ಮ ವಿಶ್ವಾಸಿ,

ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ
ನಂ.1 ಉಪ ವಿಭಾಗ ಮಂಗಳೂರು.

ಪ್ರತಿಯನ್ನು ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರು, ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ ಜಪ್ಪಿನಮೊಗರು ಮಂಗಳೂರು ಇವರಿಗೆ ಕಳುಹಿಸುತ್ತಾ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರವರ ಕಛೇರಿಗೆ ಸಂಪರ್ಕಿಸಿ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ ಪಡೆಯಲು ತಿಳಿಸಿದೆ.

ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ
ನಂ.1 ಉಪ ವಿಭಾಗ ಮಂಗಳೂರು.



ಕರ್ನಾಟಕ ಸರ್ಕಾರ

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರರ ಕಛೇರಿ,

ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ, ಮಂಗಳೂರು ವಿಭಾಗ, ಮಂಗಳೂರು

ISO 9001:2015: Certified Organisation
ISO 14001:2015: Certified Organisation
Website: <http://www.kpwd.gov.in>

ದೂರವಾಣಿ / ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ ಸಂಖ್ಯೆ : 0824-2423169
ಇ-ಮೇಲ್ : eemng@kpwd.gov.in

ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರರ ಕಛೇರಿ
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ, ಮಂಗಳೂರು ವಿಭಾಗ
ನೆಹರೂ ಮೈದಾನ ರಸ್ತೆ, ಮಂಗಳೂರು - 575 001
ದೂರವಾಣಿ ಸಂಖ್ಯೆ : 0824 - 2423169
ಫ್ಯಾಕ್ಸ್ ಸಂಖ್ಯೆ : 0824 - 2423169

ನಂ:ಲೋಇ:ಮಂವಿ:ಜೆಇ-3:ಮಂ:ಕಟ್ಟಡ ಸುರಕ್ಷತೆ: ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ /2021-22/ 4331-3a ದಿನಾಂಕ: 22-10-2021

ಇವರಿಗೆ:

ಪ್ರಾಂಶುಪಾಲರು,
ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ,
ಜಪ್ಪಿನಮೊಗರು, ಮಂಗಳೂರು-575009.

ಮಾನ್ಯರೇ,


ವಿಷಯ:- ಶಾಲಾ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತೆಯ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡುವ ಕುರಿತು.

- ಉಲ್ಲೇಖ:-
1. ತಮ್ಮ ಪತ್ರ ದಿನಾಂಕ: 01.10.2021.
 2. ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್, ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ, ನಂ.1 ಉಪವಿಭಾಗ ಮಂಗಳೂರು ಇವರ ಪತ್ರ ಸಂಖ್ಯೆ:ಸಕಾಇಂ:ಲೋಇ:ಉವಿಮಂ:ದೃ.ಪತ್ರ :2021-22: 1309 ದಿನಾಂಕ: 12.10.2021

ಮೇಲಿನ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸಿದಂತೆ, ವೈಎಂಕೆ ಚಾರಿಟೇಬಲ್ ಟ್ರಸ್ಟ್ ವತಿಯಿಂದ ನಡೆಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವ ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ, ಜಪ್ಪಿನಮೊಗರು, ಮಂಗಳೂರು ಶಾಲಾ ಕಟ್ಟಡದ ಸುರಕ್ಷತೆ ಬಗ್ಗೆ ದೃಢೀಕರಣ ಪತ್ರವನ್ನು ನೀಡುವಂತೆ ತಾವು ಕೋರಿರುವ ಮೇರೆಗೆ ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್, ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ, ನಂ.1ನೇ ಉಪವಿಭಾಗ ಮಂಗಳೂರು ಇವರು ಕಟ್ಟಡವನ್ನು ಪರಿವೀಕ್ಷಣೆ ನಡೆಸಿ, ಸದ್ರಿ ಕಟ್ಟಡವು ನೆಲ ಅಂತಸ್ತು, ಒಂದನೇ ಅಂತಸ್ತು ಹಾಗೂ ಎರಡನೇ ಅಂತಸ್ತುಗಳನ್ನು ಹೊಂದಿದ್ದು ಸುದೃಢವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಸದ್ರಿ ಕಟ್ಟಡಕ್ಕೆ 2021-22ನೇ ಸಾಲಿಗೆ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ ನೀಡಬಹುದಾಗಿದೆ ಎಂದು ಉಲ್ಲೇಖ(2)ರ ಪತ್ರದಲ್ಲಿ ವರದಿ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ.

ಸರ್ಕಾರದ ಪತ್ರ ಸಂಖ್ಯೆ:ಇ-ಆಫೀಸ್ ಕಡತ ಸಂಖ್ಯೆ:ಲೋಇ 59 ಬಿಇಡಿ 2019, ದಿನಾಂಕ:06.07.2020 ರನ್ವಯ ಪ್ರಾಥಮಿಕ ಹಾಗೂ ಪ್ರೌಢಶಾಲಾ ಆಡಳಿತ ಮಂಡಳಿಗಳಿಗೆ ಕಟ್ಟಡ ಸುರಕ್ಷತಾ ಪ್ರಮಾಣ ಪತ್ರ ನೀಡುವ ಕುರಿತು National Building Code-2016 ರ ನಿಯಮಗಳನುಸಾರ ಹಾಗೂ Fire Safety Department ನ ಸಹಮತಿ ಪಡೆದು ಅಗತ್ಯ ಕ್ರಮ ವಹಿಸುವಂತೆ ಸೂಚಿಸಿರುತ್ತಾರೆ. ಈ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ತಾವು Fire Safety Department (ಅಗ್ನಿಶಾಮಕ ಇಲಾಖೆ)ನ ಸಹಮತಿ ಪಡೆಯುವಂತೆ ತಿಳಿಸುತ್ತಾ, ಸಹಾಯಕ ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರರ ವರದಿಯ ಮೇರೆಗೆ, ವೈಎಂಕೆ ಚಾರಿಟೇಬಲ್ ಟ್ರಸ್ಟ್ ವತಿಯಿಂದ ನಡೆಸಲ್ಪಡುತ್ತಿರುವ ಯೆನಪೋಯ ಶಾಲೆ, ಜಪ್ಪಿನಮೊಗರು, ಮಂಗಳೂರು ಶಾಲಾ ಕಟ್ಟಡವು ಸುದೃಢವಾಗಿರುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ 2021-22ನೇ ಸಾಲಿನಲ್ಲಿ ತರಗತಿ ನಡೆಸಲು ನಡೆಸಲು ಯೋಗ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆಯೆಂದು ದೃಢೀಕರಿಸಲಾಗಿದೆ.

ತಮ್ಮ ವಿಶ್ವಾಸಿ,


ಕಾರ್ಯನಿರ್ವಾಹಕ ಇಂಜಿನಿಯರ್,
ಲೋಕೋಪಯೋಗಿ ಇಲಾಖೆ,
ಮಂಗಳೂರು ವಿಭಾಗ, ಮಂಗಳೂರು.